***03.21.23 Вторник 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в 1пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Если мы являемся причастниками Тела Христова, то Христос разделит с нами всё, что написано о Нём в Писании, при условии нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***If we are members of the Body of Christ, Christ will divide with us all that was written about Him in Scripture under the condition of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Те святые, которые ищут Божьего Лица в исполнении Его Заповедей и в творении Его воли, Бог прострёт к ним Свой золотой скипетр благоволения.

***Those saints that search for God’s Face in the fulfillment of His Commandments and the fulfillment of His will, God will spread to them His golden scepter of favor.***

Эта повелевающая заповедьотносится к преддверию нашей Надежды.

И соработать можно только тогда, когда мы высвобождаем веру своего сердца посредством благодарения в молитве!

***This commanding commandment relates to the door of our Hope.***

***And we can collaborate with it only when we release the faith of our heart through thanksgiving in prayer!***

**Благодарение в молитве** является – одним, из качественных достоинств, входящих в состав благовонного курения.

***Thanksgiving in prayer – is one of the virtues that are part of the contents of a sweet incense.***

**Благодарение в молитве –** это, не что иное, как выражение или, раскрытие состояния благодарного сердца пред Богом, которое воспринимается Богом, как составляющая благовоние, с которым человек призван входить в присутствие Бога, чтобы ему не умереть.

***Thanksgiving in prayer – is an expression or unraveling of a thankful heart before God, that is accepted by God as a fragrance with which a person is supposed to walk in the presence of God so that he does not die.***

**Благодарность – антоним: неблагодарность, жестоковыйность.**

***The antonym of thanksgiving is: ingratitude, stiffness.***

Учитывая, что **благодарение в молитве** – это, в-первую очередь, акт послушания вере Божией, в которой человек, доверяет словам Бога, и полагается на тот фактор, что Бог бодрствует над Словом Своим и, на то, что Бог, ищущим Его воздаёт.

***We note, that thanksgiving in prayer – if first and foremost, an act of obedience towards the faith of God in which a person trusts in the words of God and believes in the fact that God is vigilant over His word and that God will reward those who seek Him.***

А посему, получив обетование в своё сердце, через благовествуемое слово Его посланников человек, радуется сердцем своим, и начинает благодарить Бога, за несуществующее, как уже существующее!

***And so, receiving a promise in his heart through the preached word from His messenger, a person rejoices in his heart and begins to that God for the inexistent as if it existed.***

В силу этого фактора, ответная благодарность Бога, на веру сердца выраженную, в плоде уст, прославляющих Бога в благодарении, будет заключаться в том, чтобы осуществить, ожидаемое человеком слово обетования, над которым Бог бодрствовал, чтобы оно исполнилось.

***Because of this, an answer of God’s gratitude to the faith of the heart expressed in fruit of the mouth that praises God in thanksgiving, will be comprised of executing the promise that is awaited by a person over which God was vigilant so that it is fulfilled.***

При этом следует учитывать, если человек, в своём благодарении, будет исповедовать веру сердца, в несуществующее, как в существующее – исполнение некоторых обетований, будут исполнены во времени, а некоторых – будут исполнены в награде нетленной, в вечности, на новом небе и, на новой земле.

***We must note that if a person, in his thanksgiving, proclaims the faith of his heart from the inexistent to the existent – the fulfillment of certain promises will be fulfilled in time but some will be fulfilled in an undying reward in eternity on the new heaven and earth.***

Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу.

А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздает.

Верою Ной, получив откровение о том, что еще не было видимо, благоговея приготовил ковчег для спасения дома своего; ею осудил он весь мир, и сделался наследником праведности по вере.

Верою Авраам повиновался призванию идти в страну, которую имел получить в наследие, и пошел, не зная, куда идет.

Верою обитал он на земле обетованной, как на чужой, и жил в шатрах с Исааком и Иаковом, сонаследниками того же обетования;

Ибо он ожидал города, имеющего основание, которого Художник и Строитель Бог. Верою и сама Сарра будучи неплодна получила силу к принятию семени, и не по времени возраста родила,

Ибо знала, что верен Обещавший. И потому от одного, и притом омертвелого, родилось так много, как много звезд на небе и как бесчислен песок на берегу морском.

Все сии умерли в вере, не получив обетований, а только издали видели оные, и радовались, и говорили о себе, что они странники и пришельцы на земле; ибо те, которые так говорят, показывают, что они ищут отечества. И если бы они в мыслях имели то отечество, из которого вышли, то имели бы время возвратиться;

Но они стремились к лучшему, то есть к небесному; посему и Бог не стыдится их, называя Себя их Богом: ибо Он приготовил им город (Евр.11:5-16).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "AND WAS NOT FOUND, BECAUSE GOD HAD TAKEN HIM"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him.***

***By faith Noah, being divinely warned of things not yet seen, moved with godly fear, prepared an ark for the saving of his household, by which he condemned the world and became heir of the righteousness which is according to faith. By faith Abraham obeyed when he was called to go out to the place which he would receive as an inheritance. And he went out, not knowing where he was going.***

***By faith he dwelt in the land of promise as in a foreign country, dwelling in tents with Isaac and Jacob, the heirs with him of the same promise; for he waited for the city which has foundations, whose builder and maker is God.***

***By faith Sarah herself also received strength to conceive seed, and she bore a child when she was past the age, because she judged Him faithful who had promised. Therefore from one man, and him as good as dead, were born as many as the stars of the sky in multitude—innumerable as the sand which is by the seashore.***

***These all died in faith, not having received the promises, but having seen them afar off were assured of them, embraced them and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth. For those who say such things declare plainly that they seek a homeland.***

***And truly if they had called to mind that country from which they had come out, they would have had opportunity to return. But now they desire a better, that is, a heavenly country. Therefore God is not ashamed to be called their God, for He has prepared a city for them. (Hebrews 11:5-16).***

**Признак,** на который мы обратим наше внимание – **это ответная благодарность Бога, на благодарность Своего Сына, в которой Он словом веры, вызвал из смерти Лазаря.**

***The sign that we will focus our attention on is the answer of God’s gratitude to the gratitude of His Son in which He by the word of faith, brought Lazarus out of death.***

Иисус говорит: отнимите камень. Сестра умершего, Марфа, говорит Ему: Господи! уже смердит; ибо четыре дня, как он во гробе. Иисус говорит ей: не сказал ли Я тебе, что, если будешь веровать, увидишь славу Божию?

Итак, отняли камень от пещеры, где лежал умерший. Иисус же возвел очи к небу и сказал: Отче! благодарю Тебя, что Ты услышал Меня. Я и знал, что Ты всегда услышишь Меня; сказав это,

Он воззвал громким голосом: Лазарь! иди вон. И вышел умерший, обвитый по рукам и ногам погребальными пеленами, и лице его обвязано было платком. Иисус говорит им: развяжите его, пусть идет

Тогда многие из Иудеев, пришедших к Марии и видевших, что сотворил Иисус, уверовали в Него. (Ин.11:39-45).

***Jesus said, "Take away the stone." Martha, the sister of him who was dead, said to Him, "Lord, by this time there is a stench, for he has been dead four days." Jesus said to her, "Did I not say to you that if you would believe you would see the glory of God?"***

***Then they took away the stone from the place where the dead man was lying. And Jesus lifted up His eyes and said, "Father, I thank You that You have heard Me. And I know that You always hear Me, but because of the people who are standing by I said this, that they may believe that You sent Me."***

***Now when He had said these things, He cried with a loud voice, "Lazarus, come forth!" And he who had died came out bound hand and foot with graveclothes, and his face was wrapped with a cloth. Jesus said to them, "Loose him, and let him go." (John 11:39-45).***

Мы знаем, что Библия весьма экономичная Книга, однако событию, связанному с Лазарем, уделена вся одиннадцатая глава, включающая в себя 57 стихов и, начальная часть двенадцатой главы.

***We know that the Bible is a very economical Book, however the event that is tied with Lazarus is illustrated in the whole eleventh chapter (which contains 57 verses) and the first part of the twelfth chapter.***

**Лазарь** – это греч. форма от евр. Елеазар, которая означает – Бог помог; Божья помощь; Бог Помощник.

***Lazarus – is the Greek form of the Hebrew name Eliezer, which means – God helped; God’s help; God is Helper.***

Во Христе Иисусе, в смерти и воскресении Лазаря, сокрыта ответная благодарность Бога, на нашу благодарность. А посему:

***In Jesus Christ, in the death and resurrection of Lazarus, God’s thanksgiving is presented for our thanksgiving. And so:***

В смерти и воскресении Лазаря Бог, хотел показать, как образ смерти и воскресения Христа, так и образ смерти и воскресения той категории людей, в которой пребывает Христос и, которая находится во Христе.

***In the death and resurrection of Lazarus, God wanted to show an image of the death and resurrection of Christ as well as the image of the death and resurrection of the category of people in which Christ abides and who abide in Christ.***

Таким образом, событие с Лазарем, призвано было послужить помощью, как для Христа, так и для тех, кто находится во Христе.

***In this manner, the event with Lazarus was intended to serve as help for Christ as well as those who are contained in Christ.***

И, прежде чем мы, в этой области начнём наше исследование, обратим наше внимание, на одну немаловажную деталь, которая отмечена, как в воскресении Лазаря, так и в воскресении Христа – это камень, который отняли от пещеры, где лежал умерший.

***And before we begin studying this sphere I would like to focus our attention to one important detail that is noted in the resurrection of Lazarus as well as the resurrection of Christ – this was the stone that was taken away where the dead man was lying.***

Разница состояла лишь в том, что при воскресении Лазаря – камень, закрывающий вход в могильную пещеру, отняли люди.

***The difference was that in the resurrection of Lazarus – the stone that closed the entrance of the grave was taken away by people.***

А камень, закрывающий вход в могильную пещеру, в которой лежал умерший Христос – отняли Ангелы.

***The stone that closed the entrance of the grave where Jesus lay – was taken away by angels.***

Чтобы облечь своё тело в нового человека – необходимо, в измерении духа, быть погружённым в смерть Господа Иисуса Христа и, находиться в аналогичной пещере, закрытой камнем.

***To clothe our body into the new man – it is necessary, in the dimension of the spirit, to be immersed in the death of our Lord Jesus Christ and be contained in the figurative grave that is closed by a stone.***

И, когда время, отведённое Богом для нас, в смерти Господа Иисуса истечёт, Святой Дух повелит, через благовествуемое слово Своих посланников, отнять камень, от могильной пещеры, в которой будет покоиться наша душа, умершая в смерти Христа, для своего народа; для дома своего отца; и, для своих растлевающих желаний.

***And when the time allotted to us by God in the death of our Lord Jesus expires the Holy Spirit, through the gospel word of His messengers, will command the stone to be taken away from the entrance of the grave in which our soul will rest. Our soul that has died in the death of Christ for our nation; our household; and our corrupt desires.***

Образ смерти и воскресения Иисуса Христа, в смерти и воскресении Лазаря, является для нас откровением того, каким образом, Святой Дух, облечёт нас в воскресение Христово, в лице нашего нового человека, созданного по Богу, Иисусом Христом.

***The image of the death and resurrection of Jesus Christ in the image and resurrection of Lazarus is a revelation for us about how the Holy Spirit will clothe us into the resurrection of Christ in the face of our new man who has been created by God in Jesus Christ.***

Приняв образ человека, Иисусу дано было достоинство, быть светом для мира, в формате залога. И, чтобы утвердить статус света, в достоинстве Сына Человеческого – Иисусу надлежало, пустить залог Своего достоинства в оборот, в котором Он должен был добровольно, отдать Себя на смерть, чтобы наследовать воскресение. И, таким образом, утвердить достоинство света, в статусе Сына Человеческого.

***Accepting the image of man, Jesus was given the virtue of being a light to the world in the format of a deposit. And to affirm the status of light in the virtue of the Son of Man – Jesus was to place the deposit of His virtue into circulation, in which He was supposed to voluntarily give Himself up to death to inherit resurrection. And in this manner, affirm the virtue of light in the status of the Son of Man.***

Он держал в деснице Своей семь звезд, и из уст Его выходил острый с обеих сторон меч; и лице Его, как солнце, сияющее в силе своей. И когда я увидел Его, то пал к ногам Его, как мертвый.

И Он положил на меня десницу Свою и сказал мне: не бойся; Я есмь Первый и Последний, и живый; и был мертв, и се, жив во веки веков, аминь; и имею ключи ада и смерти. Итак напиши, что ты видел,

И что есть, и что будет после сего. Тайна семи звезд, которые ты видел в деснице Моей, и семи золотых светильников есть сия: семь звезд суть Ангелы семи церквей; а семь светильников, которые ты видел, суть семь церквей (Отк.1:16-20).

***He had in His right hand seven stars, out of His mouth went a sharp two-edged sword, and His countenance was like the sun shining in its strength. And when I saw Him, I fell at His feet as dead. But He laid His right hand on me, saying to me, "Do not be afraid; I am the First and the Last.***

***I am He who lives, and was dead, and behold, I am alive forevermore. Amen. And I have the keys of Hades and of Death. Write the things which you have seen, and the things which are, and the things which will take place after this.***

***The mystery of the seven stars which you saw in My right hand, and the seven golden lampstands: The seven stars are the angels of the seven churches, and the seven lampstands which you saw are the seven churches. (Revelation 1:16-20).***

**Лазарь** – это образ человека, тело которого, не изменилось, а было облечено, в воскресение Христово. До своего воскресения Лазарь, не обратил ни одного Иудея ко Христу, хотя и был другом Христа.

***Lazarus – is an image of a person whose body has not changed but was clothed in the resurrection of Christ. Before the resurrection of Lazarus, he did not turn any Jews to Christ, although he was a friend of Christ.***

Но, после четырёх дней, в которых он находился в смерти Господа Иисуса, облекшись в воскресение Христово, в лице своего нового человека – он стал светом для окружающих его Иудеев, многие из которых, приходили и веровали в Иисуса.

***But after four days in which he was contained in the death of the Lord Jesus, being clothed in the resurrection of Christ in the face of his new man – he became a light to the surrounding Jews, many of whom came and believed in Christ.***

Многие из Иудеев узнали, что Он там, и пришли не только для Иисуса, но чтобы видеть и Лазаря, которого Он воскресил из мертвых. Первосвященники же положили убить и Лазаря, потому что ради него многие из Иудеев приходили и веровали в Иисуса (Ин.12:9-11).

***Now a great many of the Jews knew that He was there; and they came, not for Jesus' sake only, but that they might also see Lazarus, whom He had raised from the dead. But the chief priests plotted to put Lazarus to death also, because on account of him many of the Jews went away and believed in Jesus. (John 12:9-11).***

Образ четырёх дней, в которых Лазарь находился во гробе, и затем воскрес, хорошо представлен в первой Книге Бытия:

***An image of four days during which Lazarus was in the grave and then rose is addressed well in the first book of Genesis:***

И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов; и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю.

И стало так. И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды; и поставил их Бог на тверди небесной,

Чтобы светить на землю, и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо. И был вечер, и было утро: день четвертый (Быт.1:14-19).

***Then God said, "Let there be lights in the firmament of the heavens to divide the day from the night; and let them be for signs and seasons, and for days and years; and let them be for lights in the firmament of the heavens to give light on the earth"; and it was so.***

***Then God made two great lights: the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night. He made the stars also. God set them in the firmament of the heavens to give light on the earth,***

***and to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness. And God saw that it was good. So the evening and the morning were the fourth day. (Genesis 1:14-19).***

Посему, **окропив себя начальствующим учением Христа** и **облекшись в** **оружие света**, содержащегося в господстве этого учения, устроим себя в дом Божий; потому, что – невозможно дважды полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога: **учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном** (Евр.6:1,2).

***Therefore, having sprinkled ourselves with the elementary principles of Christ, let us go on to perfection, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

**Следующий образ, четырёх дней в смерти Господа Иисуса** – это трупный запах, который будет являться знамением для Ангелов, благодаря которого, они будут хорошо осведомлены, вокруг какой категории людей, им следует занять круговую оборону, чтобы быть готовыми, как к участию облечения их тел в воскресение, так и к участию их вознесения, в сретенье Господу на воздухе.

***The next image of the four days in the death of Lord Jesus – is the smell of a carcass that was supposed to be a sign to the Angels thanks to which they will be well informed around which category of people they should make a protective circle around so that they could be ready to participate in the clothing of their bodies into resurrection and in their resurrection that is to take place when we meet the Lord in the air.***

Иисус говорит: отнимите камень. Сестра умершего, Марфа, говорит Ему: Господи! уже смердит; ибо четыре дня, как он во гробе. Иисус говорит ей: не сказал ли Я тебе, что, если будешь веровать, увидишь славу Божию? (Ин.11:39,40).

***Jesus said, "Take away the stone." Martha, the sister of him who was dead, said to Him, "Lord, by this time there is a stench, for he has been dead four days." Jesus said to her, "Did I not say to you that if you would believe you would see the glory of God?" (John 11:39-40).***

В Писании написано, что для нечестивого,праведник и его помышления — это мерзость. А для праведника – мерзость это нечестивый и его помышления.

***In Scripture, it is written that for the wicked, the righteous and his thinking – are abominable. For the righteous – abominable is the wicked and his thinking.***

Помышления праведных – правда, а замыслы нечестивых – коварство. (Пр.12:5)

***The thoughts of the righteous are right, But the counsels of the wicked are deceitful. (Proverbs 12:5).***

Мерзость пред Господом – помышления злых, слова же непорочных угодны ему. (Пр. 15:26)

***The thoughts of the wicked are an abomination to the LORD, But the words of the pure are pleasant. (Proverbs 15:26).***

Когда же сидел Он на горе Елеонской, то приступили к Нему ученики наедине и спросили: скажи нам, когда это будет? и какой признак Твоего пришествия и кончины века? Иисус сказал им в ответ:

Берегитесь, чтобы кто не прельстил вас, ибо многие придут под именем Моим, и будут говорить: "Я Христос", и многих прельстят.

Ибо, как молния исходит от востока и видна бывает даже до запада, так будет пришествие Сына Человеческого; ибо, где будет труп, там соберутся орлы (Мф.24:3-28).

***Now as He sat on the Mount of Olives, the disciples came to Him privately, saying, "Tell us, when will these things be? And what will be the sign of Your coming, and of the end of the age?***

***And Jesus answered and said to them: "Take heed that no one deceives you. For many will come in My name, saying, 'I am the Christ,' and will deceive many.***

***For as the lightning comes from the east and flashes to the west, so also will the coming of the Son of Man be. For wherever the carcass is, there the eagles will be gathered together. (Matthew 24:3-28).***

**И, последний штрих**, который мы узрим, когда облечёмся в нового человека – это, когда с нас будут сняты, погребальные пелены, и мы получим возможность, ходить в воскресении Христа Иисуса.

***And the final touch that we will see when we are clothed into the new man – is when the graveclothes are taken off us and we will receive the opportunity to walk in the resurrection of Jesus Christ.***

Он воззвал громким голосом: Лазарь! иди вон. И вышел умерший, обвитый по рукам и ногам погребальными пеленами, и лице его обвязано было платком. Иисус говорит им: развяжите его, пусть идет.

***"Lazarus, come forth!" And he who had died came out bound hand and foot with graveclothes, and his face was wrapped with a cloth. Jesus said to them, "Loose him, and let him go."***

Погребальные пелена, которыми обвивали умерших – это льняные полотна, пропитанные благовониями, которые употреблялись для состоятельных и почитаемых умерших граждан.

***Graveclothes that covered the dead – were linen cloths that were drenched in incense that were used for the wealthy and poor deceased citizens.***

А посему, умерший Лазарь, обвитый погребальными пеленами – это образ благовония, исходящий от человека, представившего тело своё Богу, в жертву живую, святую, благоугодную Богу.

***Therefore, Lazarus who had died and clothed in graveclothes – is an image of fragrance that came from man who presented his body to God as a living sacrifice, holy and pleasing to God.***

В то время как воскресший Лазарь, освобождённый от погребальных пелен – это образ человека, ходящего в воскресении Христа Иисуса.

***Whereas the resurrected Lazarus, freed from the graveclothes – is an image of a person walking in the resurrection of Jesus Christ.***

**Сегодня, Церковь Иисуса Христа находится в смерти Господа Иисуса и ожидает, когда будет отвален камень.**

***Today, the Church of Jesus Christ is found in the death of the Lord Jesus and waits for when the tomb will be opened.***

***Повтор за Сентябрь 1, 2017 Пятница***

***Repeat notes from: September 1, 2017 Friday***